



31. maj 2013.

## SEDMIČNI PREGLED AKTIVNOSTI NA MKSJ-u (718)

Period: 17. – 31. maj 2013.

### I. PREGLED POSTUPAKA PRED SUDOM

#### Predmet KARADŽIĆ

*Pretnosno vijeće III – sudije Kwon (predsjedavajući), Morrison, Baird i Lattanzi (rezervni sudija)*

#### Nastavak izvođenja dokaza odbrane

Dana 21. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Petar Uščumlić (prevodilac UN-a u Srebrenici u relevantnom periodu)*

Dana 22. maja 2013., svjedočili su sljedeći svjedoci:

- *Zorica Subotić (sudski vještak za oružje)*
- *Dane Katanić (opštinski zvaničnik u Skelanima u relevantnom periodu)*

Dana 23. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Svetozar Kosorić (oficir Vojske Republike Srpske/Drinskog korpusa u relevantnom periodu)*

Dana 23. i 28. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Vladimir Lukić (premijer Republike Srpske u relevantnom periodu)*

Od 28. do 31. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Mile Poparić (sudski vještak za oružje)*

Dana 31. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Nenad Kecmanović (profesor i političar u Sarajevu u relevantnom periodu)*

#### Predmet MLADIĆ

*Pretnosno vijeće I – sudije Orić (predsjedavajući), Flügel i Moloto*

#### Nastavak izvođenja dokaza optužbe

Dana 21. i 22. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Mirko Trivić (oficir Vojske Republike Srpske/2. rogatičke brigade u relevantnom periodu)*

Od 22. do 24. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Svjedok RM-306 (svjedočio o događajima u Srebrenici u relevantnom periodu)*

Dana 24. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- *Tomasz Blaszczyk (istražitelj Tužilaštva MKSJ-a)*

Dana 28. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Jean-Rene Ruez** (bivši istražitelj Tužilaštva MKSJ-a)

Dana 28., 29. i 31. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok (zatvorena sjednica):

- **Svjedok RM-322**

Dana 30. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Momir Nikolić** (oficir Vojske Republike Srpske u relevantnom periodu/osuđen pred MKSJ-om i trenutno na izdržavanju kazne u Finskoj)

### **Predmet HADŽIĆ**

*Pretno vijeće II – sudije Delvoie (predsjedavajući), Hall i Mindua*

#### **Nastavak izvođenja dokaza optužbe**

Dana 21. i 22. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok (zatvorena sjednica):

- **Svjedok GH-129**

Dana 28. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Morten Torkildsen** (finansijski stručnjak)

Dana 29. i 30. maja 2013., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Milorad Vojnović** (oficir Vojske Jugoslavije u Vukovaru u relevantnom periodu)

### **Predmet KRSTIĆ (“Nepoštovanje suda”)**

*Pretno vijeće III – sudije Baird (predsjedavajući), Kwon, Howard i Lattanzi*

#### **Pretpretresna konferencija/suđenje**

Dana 28. maja 2013., strane su se pojavile pred Vijećem na pretpretresnoj konferenciji, nakon koje je uslijedilo izvođenje dokaza odbrane, koja je pozvala jednog svjedoka, psihologa Anu Najman. Suđenje je završeno istoga dana izvođenjem završnih riječi odbrane. Presuda će biti izrečena u dogledno vrijeme.

### **Predmet PRLIĆ i drugi**

*Pretno vijeće III – sudije Antonetti (predsjedavajući), Prandler, Trechsel i Mindua (rezervni sudija)*

#### **Presuda Pretresnog vijeća**

Dana 29. maja 2013., Vijeće je izreklo presudu kojom je osudilo Prlića na 25 godina, Stojića, Praljka i Petkovića na po 20 godina, Čorića na 16 godina i Pušića na deset godina zatvora – *Vidi Saopštenje za javnost br. 1565 od 29. maja 2013.*

### **Predmet STANIŠIĆ i SIMATOVIĆ**

*Pretno vijeće I – sudije Orić (predsjedavajući), Picard i Gwaunza*

#### **Presuda Pretresnog vijeća**

Dana 30. maja 2013., Vijeće je izreklo presudu kojom je obojicu optuženih oslobodilo svih optužbi – *Vidi Saopštenje za javnost br. 1567 od 30. maja 2013.*

## **II. PREGLED ODABRANIH SUDSKIH SPISA**

### **Predmet TOLIMIR**

*Sudija Meron*

#### **ODLUKA PO ZAHTJEVU ZA ODREĐIVANJE ROKA ZA PODNOŠENJE ŽALBENOG PODNEŠKA I ZA PREKORAČENJE DOZVOLJENOG BROJA RIJEČI**

Dana 17. maja 2013., sudija Meron je djelimično odobrio zahtjev odbrane za produženje roka i naložio odbrani da svoj žalbeni podnesak na presudu podnese najkasnije do 21. juna 2013.

### **Predmet JELISIĆ**

*Sudija Meron – predsjednik MKSJ*

#### **ODLUKA PREDsjedNIKA O DECISION OF THE PRESIDENT O UMANJENJU KAZNE GORANU JELISICU**

Dana 28. maja 2013., predsjednik Meron je uvažio umanjnje kazne Goranu Jelisiću, u trajanju od ukupno 1,350 dana, koje su odobrile vlasti Italije gdje se Jelisić nalazi na izdržavanju 40-godišnje zatvorske kazne. Umanjenje je odobreno na osnovu Jelisićevog učešća u programu rehabilitacije. Međutim, ova odluka predsjednika je uslovna i on zadržava diskreciono pravo da to umanjnje kasnije ne uračuna u vrijeme koje je Jelisić proveo u zatvoru, uključujući i prilikom utvrđivanje da li je Jelisić ispunio uslove za prijevremeno oslobađanje po osnovu izdržane dvije trećine kazne.

### **Predmet KARADŽIĆ**

*Pretnosno vijeće III – sudije Kwon (predsjedavajući), Morrison, Baird i Lattanzi (rezervni sudija)*

#### **ODLUKA PO ZAHTJEVU OPTUŽENOG ZA IZDAVANJE NALOGA *SUBPOENA* SVETOZARU ANDRIĆU**

Dana 28. maja 2013., Vijeće je izdalo nalog *subpoena* Svetozaru Andriću, bivšem oficiru Vojske Republike Srpske, da svjedoči za odbranu u ovom predmetu. Očekuje se da će svjedočiti 19. jula.

#### **ODLUKA PO ZAHJTEVU OPTUŽENOG ZA IZDAVANJE NALOGA *SUBPOENA* THOMASU KARREMANSU**

Dana 29. maja 2013., Vijeće je odbacilo zahtjev optuženog da izda nalog *subpoena* Thomasu Karremansu, bivšem zapovjedniku UN/Holandskog bataljona u Srebrenici, pošto su tražene informacije već dobivene od drugih svjedoka.

### **Predmet ŠEŠELJ (“Nepoštovanje suda”)**

*Žalbeno vijeće – sudije Ramaroson (predsjedavajući), Güney, Vaz, Khan i Tuzmukhamedov*

**JAVNA REDIGOVANA VERZIJA "PRESUDE" OD 30. MAJA 2013.**

Dana 30. maja 2013., Vijeće je odbacilo Šešeljevu žalbu i potvrdilo kaznu od dvije godine zatvora u trećem suđenju Šešelju zbog nepoštovanje suda – *vidi Saopštenje za javnost br. 1568, od 30. maja 2013.*

**RASPORED U SUDNICAMA: 3. jun – 7. jun 2013. \***

	<b>Sudnica 1</b>	<b>Sudnica 2</b>	<b>Sudnica 3</b>
<b>Ponedjeljak</b>	09:30 – 14:15 <b>Mladić</b> , glavni pretres	09:00 – 14:00 <b>Hadžić</b> , glavni pretres	
<b>Utorak</b>	09:30 – 14:15 <b>Mladić</b> , glavni pretres	09:00 – 14:00 <b>Hadžić</b> , glavni pretres	09:00 – 14:45 <b>Karadžić</b> , glavni pretres
<b>Srijeda</b>	09:30 – 14:15 <b>Mladić</b> , glavni pretres	09:00 – 14:00 <b>Hadžić</b> , glavni pretres	09:00 – 14:45 <b>Karadžić</b> , glavni pretres
<b>Četvrtak</b>	09:30 – 14:15 <b>Mladić</b> , glavni pretres	09:00 – 14:00 <b>Hadžić</b> , glavni pretres	09:00 – 14:45 <b>Karadžić</b> , glavni pretres
<b>Petak</b>	09:30 – 14:15 <b>Mladić</b> , glavni pretres		09:00 – 14:45 <b>Karadžić</b> , glavni pretres

\* Ovaj raspored je podložan promjenama. Za sve promjene pogledajte <http://www.icty.org> ili se obratite direktno Uredu za medije (+31-70-512-8752, -5343, ili -5356).

Javni postupci prenose se s 30 minuta zakašnjenja na Internet stranici MKSJ-a na sljedećoj adresi:

<http://www.icty.org> (na engleskom);

<http://www.icty.org/bhs> (na bosanskom/hrvatskom/srpskom).

**NAJNOVIJA SAOPŠTENJA ZA JAVNOST**

<b>Datum</b>	<b>Broj</b>	<b>Naslov</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>B/C/S</b>
23.05.2013.	1563	OUTREACH PROGRAM OKONČAO PREZENTACIJE U SREDNJIM ŠKOLAMA U BOSNI I HERCEGOVINI I HRVATSKOJ <a href="http://www.icty.org/sid/11314">http://www.icty.org/sid/11314</a>	E	F	B/C/S
27.05.2013.	1564	20. GODIŠNJICA MKSJ – IZJAVA PREDSEDNIKA SUDIJE THEODORA MERONA <a href="http://www.icty.org/sid/11319">http://www.icty.org/sid/11319</a>	E	F	B/C/S
29.05.2013.	1565	OSUĐENA ŠESTORICA VISOKIH ZVANIČNIKA HERCEG-BOSNE <a href="http://www.icty.org/sid/11324">http://www.icty.org/sid/11324</a>	E	F	B/C/S
30.05.2013.	1566	NJEMAČKI PREDSEDNIK U POSJETI MEĐUNARODNOM SUDU <a href="http://www.icty.org/sid/11326">http://www.icty.org/sid/11326</a>	E	F	B/C/S
30.05.2013.	1567	JOVICA STANIŠIĆ I FRANKO SIMATOVIĆ OSLOBOĐENI SVIH OPTUŽBI	E	F	B/C/S

Internet address: <http://www.icty.org>

PTV, Communication Services

Churchillplein 1, 2517 JW The Hague. P.O. Box 13888, 2501 EW The Hague. Netherlands

Tel.: +31 70 512-8591 Fax: +31 70 512 5355 or 512-8668

Nije službeni dokument

		<a href="http://www.icty.org/sid/11329">http://www.icty.org/sid/11329</a>			
30.05.2013.	1568	VOJISLAVU ŠEŠELJU POTVRĐENA KAZNA ZBOG NEPOŠTOVANJA SUDA <a href="http://www.icty.org/sid/11328">http://www.icty.org/sid/11328</a>	E	F	B/C/S